



*Semana Grande*  
*Corpus Christi*  
*Toledo 2004*

Fiestas de interés turístico internacional



**Del 2 al 17 de Junio**



Fiestas del Corpus  
en Toledo. 



Junio de 1912.

TIP. VILLOA É HIJOS DE J. PÉREZ-TOLEDO.



## SALUDA DEL ALCALDE

*El Corpus Christi de este año 2004 va a tener unas características muy especiales. La coincidencia de la celebración de las Elecciones al Parlamento Europeo del 13 de junio con esta festividad religiosa ha alterado el desarrollo de esta fiesta secular, que es símbolo universal de la Ciudad de Toledo.*



*extienda por todos los rincones de nuestra ciudad, especialmente por recoletas plazas y espacios públicos de nuestro Casco Histórico. Especial atención hemos puesto en el Festival de Música Antigua, que en este año se va a desarrollar en el extraordinario patio del Hospital Tavera.*

*Estas condiciones especiales no han de ser excusa para que los toledanos no celebremos este Corpus con la grandeza de espíritu y sentimiento que nos caracteriza.*

*Nuestra fiesta eucarística del Corpus Christi se conoce universalmente por su grandeza. No solo en el aspecto material representado por el esmero en el adorno de nuestras calles y balcones, sino por su gran contenido espiritual. Su dimensión religiosa, sabiamente combinada con importantes elementos culturales, artísticos y festivos, le han convertido en una fiesta muy grande, con sólida raigambre y tradición.*

*Sobre esos principios, que constituyen la esencia del espíritu y forma de ser de esta ciudad de Toledo, nuestro Ayuntamiento afronta cada año la preparación del programa de actividades de su Semana Grande. En este año apostando por la variedad y porque el ambiente festivo y cultural se*

*Como Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Toledo, en nombre de mis compañeros de la Corporación Municipal, invito a todos los toledanos a participar en los actos culturales, artísticos, deportivos y festivos de la Semana Grande del Corpus Christi. Nuestra participación es fundamental como expresión del sentimiento de toda una ciudad en torno a sus tradiciones y a su historia.*

*En nombre de la ciudad, expreso nuestra más sincera bienvenida a todas las personas que llegadas a Toledo tengan en sus manos este Programa de Actos, les invito a que regresen a Toledo cuantas veces quieran, pues aquí les recibiremos siempre con los brazos abiertos.*

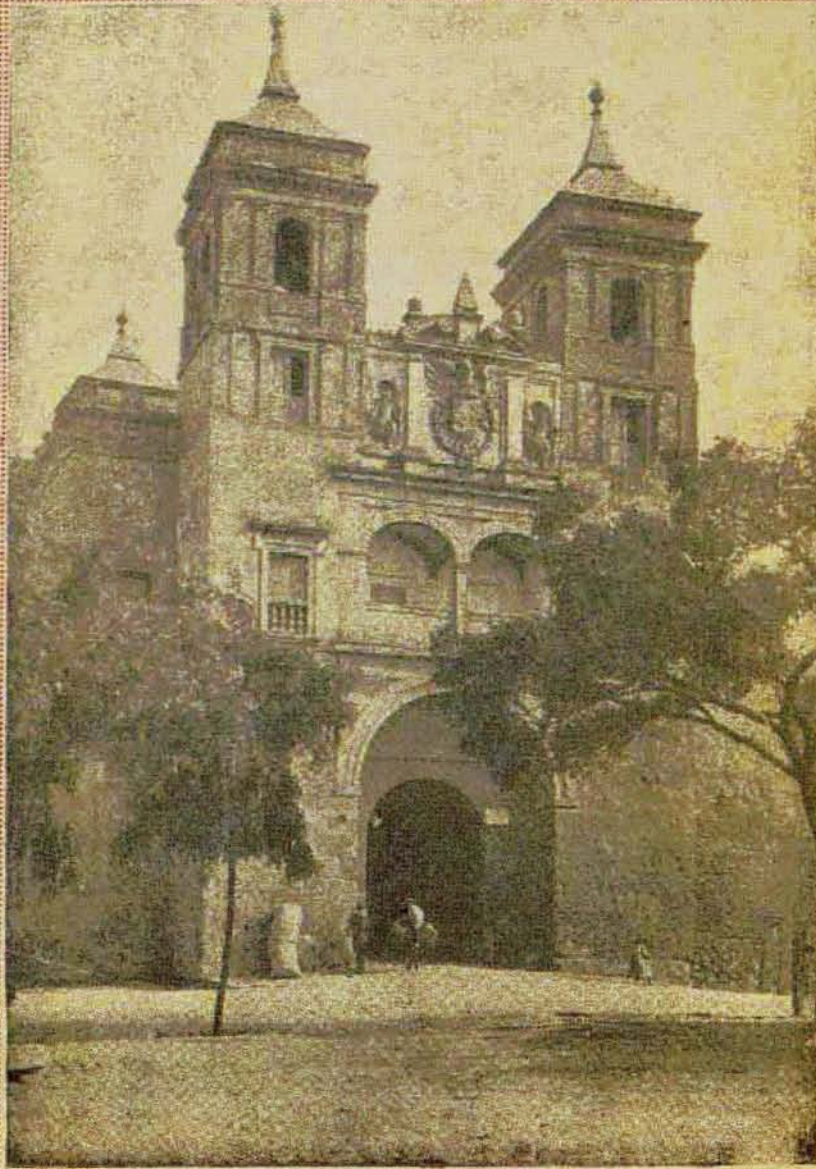
*Os deseo a todos, una feliz Semana Grande del Corpus Christi 2004.*

**JOSÉ MANUEL MOLINA GARCÍA**  
*Alcalde de Toledo*



# Fiestas del Corpus

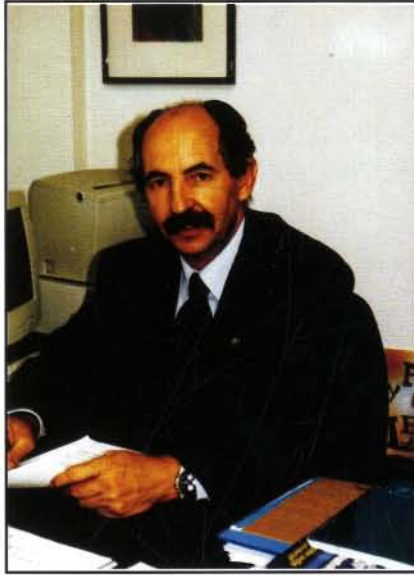
— TOLEDO —





## SALUDA DEL CONCEJAL DE FESTEJOS

*Toledo es patrimonio de la Humanidad, Toledo tiene más de cien monumentos de interés universal, Toledo atesora una rica historia, Toledo es arquetipo de tres culturas tolerantes, Toledo con sombras, pero con imensas luces, ocupa un lugar destacado en la cultura, Toledo es*



*él nunca es suficiente el empeño común.*

*Desde este Ayuntamiento, y en especial desde el área de Cultura y Festejos, queremos aportar, al sentimiento religioso sobre el que gravita nuestra Procesión, el aderezo festivo y popular que magnifique aún más esta Fiesta.*

*sede Primada. Toledo fue capital de España, y Toledo, al margen de otras muchas cosas, es el CORPUS. Es el esplendor de sus calles engalanadas con tapices, es el olor a tomillo mañanero, a pétalos cuando el Santísimo avanza protegido en su custodia, es la lluvia y el sol en sus toldos, es la seriedad de los Capítulos y Cofradías, la alegría de los niños, la participación de los cristianos que sienten doblemente su condición de toledanos y creyentes.*

*El Corpus es de todos, es la tradición toledana por excelencia y por*

*Confiamos en que todos los colectivos de nuestra ciudad encuentren, en este programa de actos, aquellas actividades deseadas e incluso las inesperadas, que nos alegren y nos ayuden a olvidar las preocupaciones y las penas propias de nuestra condición humana.*

*Vivamos por tanto nuestro Corpus con alegría y participación.*

**FERNANDO CIRUJANO GUTIÉRREZ**  
*Concejal de Festejos*







## CORPUS CHRISTI - TOLEDO 2004

De nuestra querida ciudad de Toledo se han intentado dar muchas claves de lectura. Quien va conociendo esta urbe va vislumbrando que Toledo se entiende fundamentalmente como "presencia de la historia".

Los monumentos, los cuadros los mismos libros o documentos gráficos conservan los acontecimientos históricos congelándolos, haciendo que mueran para pervivir en una forma de "ayuda para la memoria".

En Toledo la historia se ha hecho presencia. Pueden variar algunas circunstancias externas, secundarias, pero Toledo seduce porque hace en un espacio simultáneas épocas sucesivas integradas en la vida urbana.

Ahora bien, cuando la Iglesia, es decir, todo el pueblo de Dios, vive su milenaria fe en las calles de Toledo es cuando se hace más visible y tangible esta realidad del alma de nuestra Ciudad. Y la apoteosis de esta revelación de la "gracia de Toledo" llega con el "Corpus". Cuando bajo la humildad del aparente pan, Cristo entero y eterno, hombre y Dios, con la actualidad de todas sus obras salvíficas y reveladoras recorre nuestras calles entre la piedad de su cuerpo eclesial, entonces, Toledo es más que nunca "Presencia de la Historia", presencia de la Salvación.

No son los adornos, no es la esencia aromática de las empedradas cuestas, no es la muchedumbre que tachona cada balcón y

cada ensanche de las calles, ni tan siquiera es la custodia flamígera incendiada por el sol, es el alma de Toledo, que es fe y es Presencia. Actualidad de manos laboriosas que siglo tras siglo vivieron de esta misma Eucaristía, la que nos descubre el secreto de la Imperial.

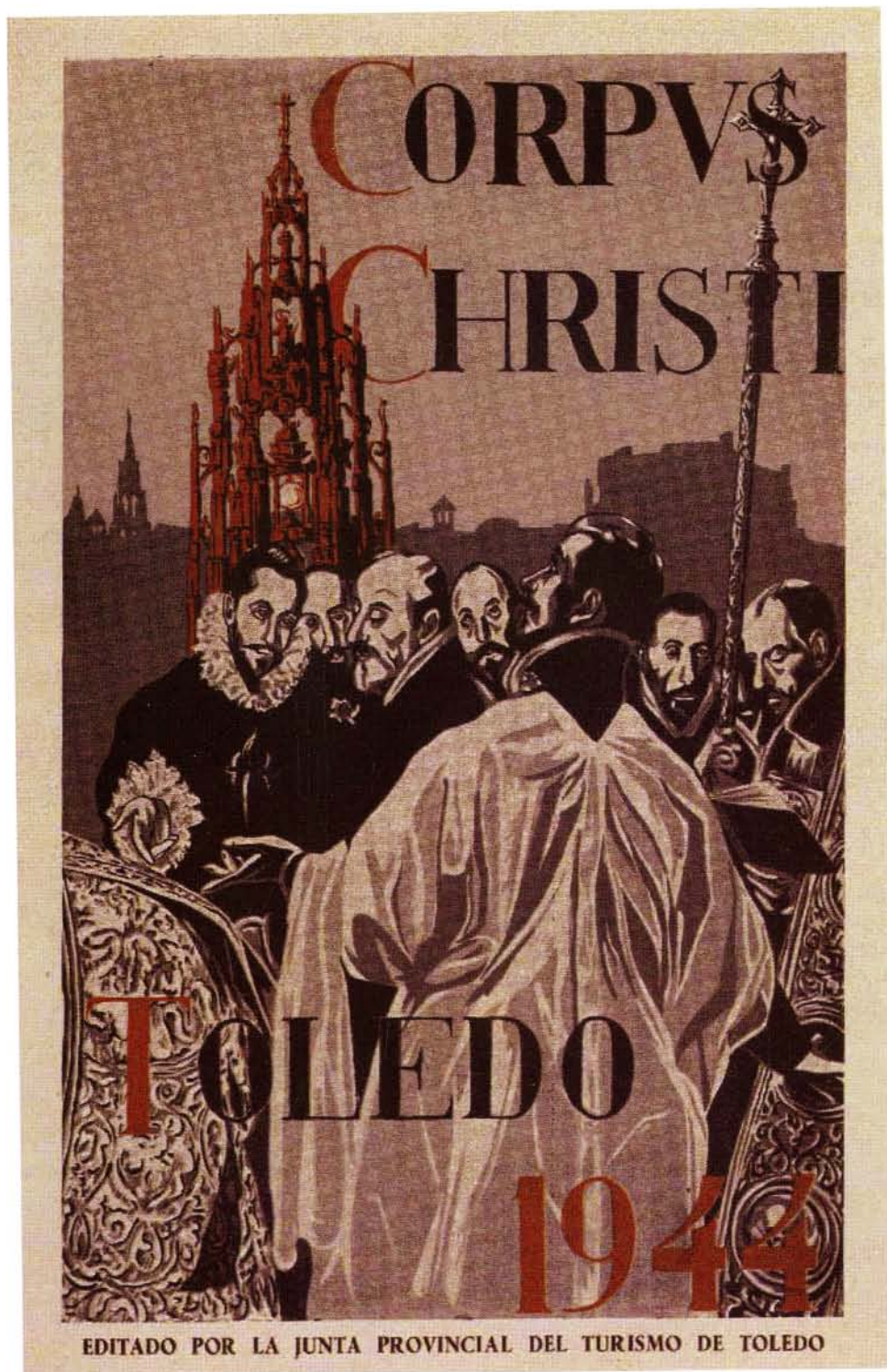
Hasta lo judío y lo moruno de esta ciudad perviven en la presencia de Cristo que da plenitud a Israel y convierte en Mozarabía y en Mudejaría lo que es islámico.

El Corpus es fiesta de la fe cristiana, celebra el amor de Dios hecho encarnación, cruz, resurrección y alimento. El Corpus es presencia viva de Cristo y de su Iglesia, comunión del cielo y de la tierra; pero el Corpus es también, por eso, espejo donde se descubre con nitidez singular la razón de ser de esta ciudad, su encanto y su vitalidad. Una buena muestra de las raíces cristianas de Europa, que especifican su rica amalgama de tradiciones y su vitalidad creativa.

Son éstas, sus raíces cristianas, las que han hecho pervivir el legado greco-latino, sin ellas difícilmente podría haber surgido la Ilustración y las bases de la sociedad libre y social que hoy ambicionamos.

A todos deseo un feliz Corpus Christi 2004 que avive las raíces de nuestra sociedad y la haga más veraz, más libre y más justa.

✠ **ANTONIO CAÑIZARES LLOVERA.**  
*Arzobispo de Toledo.*  
*Prímado de España.*







## CORPUS TOLEDANO

Toledo volverá a vestirse de fiesta para recibir la custodia y acompañarla por las calles de la ciudad entre una multitud entregada y sorprendida de una celebración que define la admiración y el respeto de todos los católicos por el Sacramento de la Eucaristía, que se exhibe bajo palio y el fervor popular.

El Corpus Christi es una manifestación de fe, enraizada en la misma historia de Toledo, y en muchos de los pueblos de nuestra provincia, constituyendo en sí mismo una forma singular de recibir a los turistas para participar del significado de una fiesta religiosa que forma parte de la idiosincrasia de una tierra fiel a sus raíces.

Las calles se alfombran del tomillo característico y se impregna el ambiente de una fiesta que atrae hasta la capital regional la curiosidad y consideración de hombres y mujeres que honran la presencia de Cristo en el Sacramento de la Eucaristía.

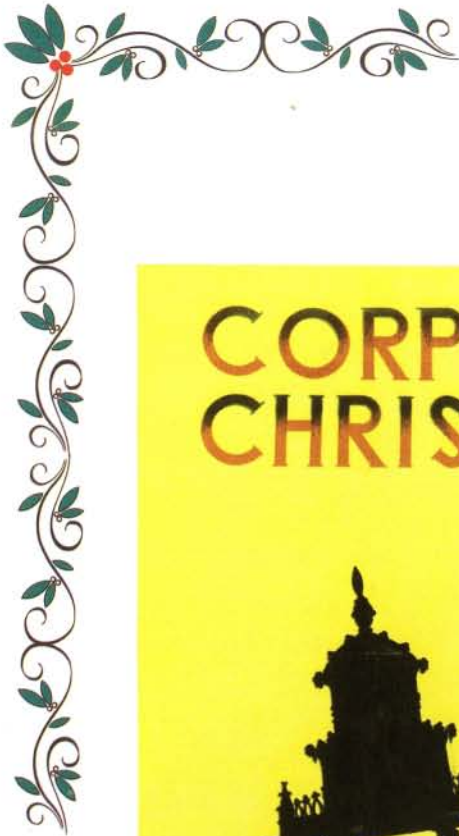
La carrera procesional será el referente y el centro de una festividad única e irrepetible; las Hermandades, las Cofradías, los Capítulos y la Custodia de Arfe forman parte del privilegio que se siente al presenciar el Corpus toledano, conocido y apreciado en todo el mundo.

Desde la Diputación de Toledo queremos defender una fiesta que conserva el atractivo del pasado, los motivos religiosos y la participación de todos los toledanos por engrandecer la expresión más noble de la presencia de Cristo en la Eucaristía.

Animamos a todos a descubrir una fiesta muy querida por los toledanos, que nunca defraudará al visitante, quedando para siempre en su memoria y en el recuerdo más amable.

Feliz Corpus Christi 2004.

*JOSÉ MANUEL TOFIÑO PÉREZ  
Presidente de la Excma. Diputación  
de Toledo.*



# CORPUS CHRISTI

ANTONIO  
MORAGÓN





## ACADEMIA DE INFANTERÍA

Otro año más, acudiremos a la cita, con el Señor de los Señores en las calles de Toledo.

Otro año más, y acudiremos como siempre, con emoción y con gozo, con ilusión y respeto, a presentar nuestras armas y rendir nuestros corazones, ante el Dios hecho Hombre, presente en la inigualable Custodia de Arfe.

Otro año más, y ya son tantos casi, como los que lleva la Academia en esta ciudad, pues desde 1865, existe constancia, a través de una fotografía, de la participación de este Centro en el Corpus Toledano.

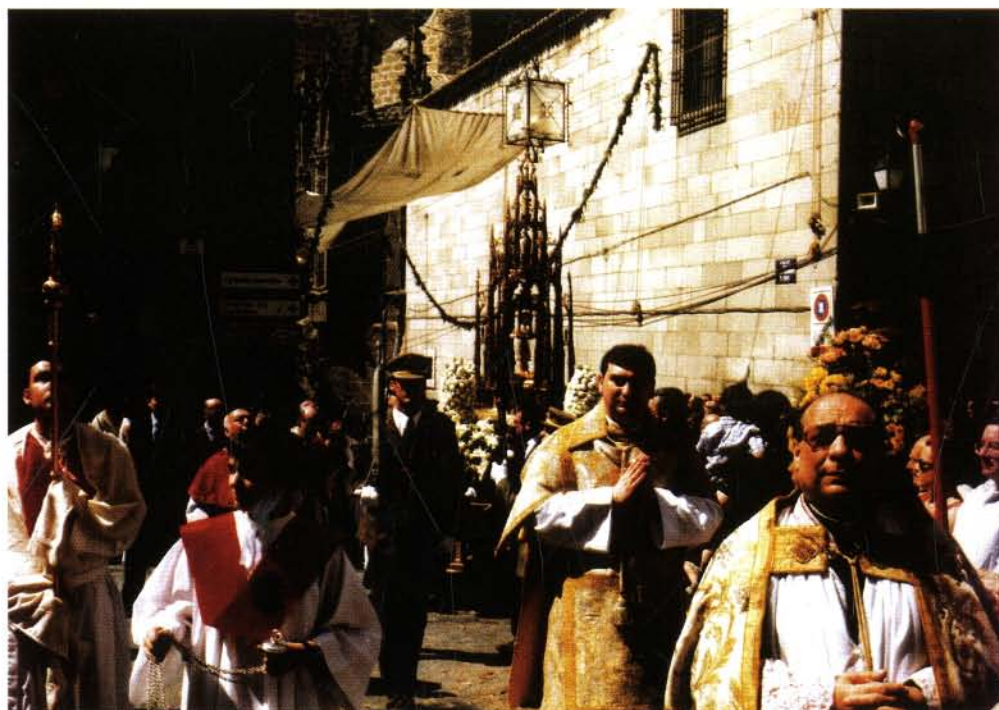
Para nosotros, los que formamos parte de la Academia de Infantería, el Corpus es, en unión de nuestra Patrona la Inmaculada Concepción, la Festividad más

importante del año y al igual que en el 8 de diciembre, el momento en que se pone de manifiesto, nuestra unión con el pueblo de la ciudad que nos acoge.

A mi recuerdo de mis años de Cadete, se suma ahora el de mi primer Corpus como Director de la Academia, en el que a la emoción del creyente, se une la satisfacción de soldado, que siente el afecto cálido de los Toledanos y el entusiasmo que despierta la Bandera.

Gracias a la ciudad de Toledo, y a sus Autoridades Civiles y Eclesiásticas por seguir contando con nosotros para participar en el día grande del fervor Toledano.

**JUAN MIGUEL MATEO CASTAÑEYRA**  
*Director General de la Academia de Infantería*





## LA INFANTERÍA Y EL CORPUS

Una de las características específicas del Corpus toledano en cuanto se refiere a la participación dentro del cortejo procesional, reside en la presencia tanto de los cadetes de la Academia de Infantería como en el resto de las fuerzas que cubren la carrera con el cierre del cortejo con la Bandera Nacional y el desfile final de honor.

El estamento castrense, a tenor de las diversas circunstancias históricas y modificaciones orgánicas, aparece presente a partir de la época renacentista durante el reinado del Emperador Carlos, secundando los deseos expresados de la Iglesia reiterados por los diferentes Papas con la finalidad de conjuntar las representaciones de todo tipo que demandaba la sociedad.

Así vemos que el Emperador Carlos en carta personal al Corregidor de Toledo en 1542 le dice ... "Para que podáis llevar a feliz término los gastos que ocasionan las fiestas que habéis de celebrar el próximo jueves, día 8 de junio, de este presente año, con acompañamiento de gentilhombres, señores, condes, duques, todos precediendo al clero, con trompetas, reyes de armas y maceros. Y, porque, asimismo, irán el príncipe, Nuncio del Papa, y embajadores de Ferrara y Lorena, con capitanes de guardias, y mayordomos, más 200 alabarderos y 100 arqueros de Corps...".

Será, a partir del siglo XIX cuando comienza a regularse la participación del estamento castrense y muy particularmente la de los cadetes de la Academia de Infantería tras su instauración en Toledo tras las vivas gestiones de la Excma. Diputación

Provincial y Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Las autoridades municipales en su afán de potenciar la participación del conjunto de estamentos de la ciudad, según consta en los libros de Actas de la Corporación, comenzaron por conseguir la presencia de la Banda de Música de la Academia, seguida de la cobertura de la carrera procesional por los alumnos.

Hay que llegar a 1892, cuándo en la sesión municipal del día 11 de mayo, el Concejal Donato Salés manifiesta "que acercándose la festividad del Corpus Christi debería solemnizarse con mayor pompa, si es posible que en años anteriores, gestionando para que concurren a la procesión las Corporaciones, cofradías, gremios y demás colectividades características de la ciudad como la hacen en otras capitales de provincia... Y, otro Concejal, el famoso pintor D. Ricardo Arredondo, pide "...Se conceda amplia autorización al Sr. Alcalde para todo lo demás que conduzca al mayor esplendor y solemnidad del expresado día, tanto en la función religiosa como en las demás que se celebren".

Consecuentemente, el Alcalde, que era a la sazón D. Lorenzo Navas, pidió a S.M. el Rey que concediera la presencia y participación de la Academia de Infantería en el cortejo procesional, como expresión de la identificación con la ciudad y simbolismo de estamento intrínseco toledano como homenaje moral que permanece por encima de los avatares humanos. (Carta del 3 de junio).

A renglón seguido, el 7 de junio, la Reina Regente D.<sup>a</sup> María Cristina, en nombre de S.M. el Rey Alfonso



## LA INFANTERÍA Y EL CORPUS

XIII, de acuerdo con el Gobierno, accedió gustosamente a la petición formulada, iniciándose, pues, la presencia, honores, escolta y acompañamiento de los Caballeros cadetes de Infantería en la procesión del Corpus Christi, ocasional y aisladamente interrumpida en contadas ocasiones por circunstancias varias.

Hasta tal punto ha calado la reciedumbre moral de la ciudad atestiguada por su ejecutoria e influjos nacionales en la formación académica y espíritu de los infantes, que encuentran en ella auténtica base y estímulo para el mejor cumplimiento de su misión, puesto que no podemos olvidar que es en los resortes morales donde radica el espíritu castrense, como así se refleja secularmente en nuestras Reales Ordenanzas y pervive en nuestro Art.º 15 de las actuales, diciendo.. "Los ejércitos darán primacía a los valores morales que enraizados en nuestra secular tradición respon-

den a una profunda exigencia de la que sus miembros harán norma de su vida".

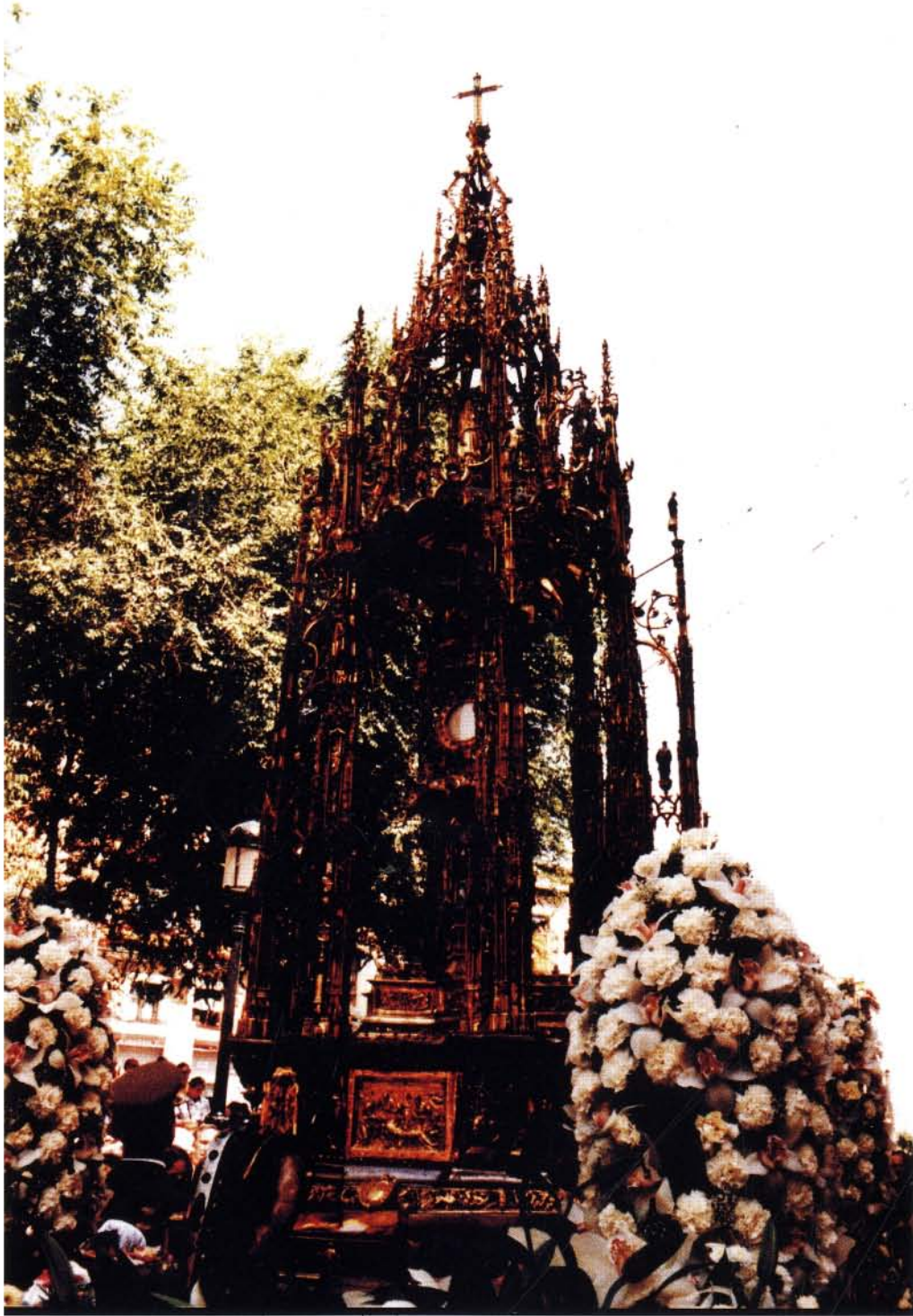
De ahí, que esta conjunción formada entre la Infantería y la ciudad, merced al significado histórico de la misma y halo espiritual que se deriva, constituya verdadero patrimonio del bagaje moral de los infantes, que al formar en el cortejo procesional se suman a la colectividad social toledana y por ende a la española, identificándose con respeto y unción al eterno mensaje que simboliza. Este acompañamiento y vinculación con la sociedad nos hace recordar, una vez más, el juicio del insigne Ortega y Gasset cuándo afirma.. "Lo importante es que el pueblo advierta que el grado de perfección de sus ejércitos, mide con pasmosa exactitud los quilates de la moralidad colectiva y vitalidad nacionales".

**JOSÉ MIRANDA CALVO**

*Coronel de Infantería.*

*Numerario de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo.*







## CORPUS 2004

Me recuerdo niño en un pueblecito cacereño cercano a la raya portuguesa, celebrando el Corpus de un año perdido en las brumas de la memoria. Sí me veo nítidamente con la sotana roja de monaguillo, que sólo vestía un par de veces al año: el día de la Virgen de la Romana y el del Corpus. También me parece escucharme todavía en el altar mayor con el tono limpio de aquella voz frágil de siete años, recitando unos versos muy estudiados por encargo del párroco:

*Si las espigas cantaran,  
cuántas cosas cantarían,  
ellas que tanto conocen  
al Dios de la Eucaristía...  
Y más tarde, en la patena,  
serán nevada de harina  
hasta que corte su arobo  
un rumor de voz divina...  
Que transustancia su carne  
al corazón de la espiga...*

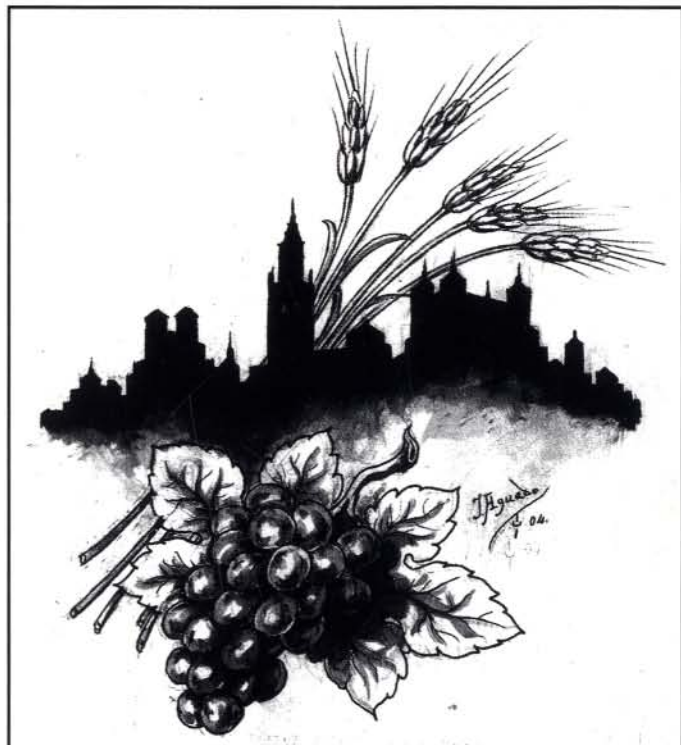
El niño monaguillo que yo era, repetía aquellas palabras arropadas por la rima que me permitía hilar unos versos con otros sin saber muy bien los significados, pero convencido de estar diciendo algo importante y misterioso, mucho más allá de las cosas y conversaciones cotidianas con mis compañeros de pandilla.

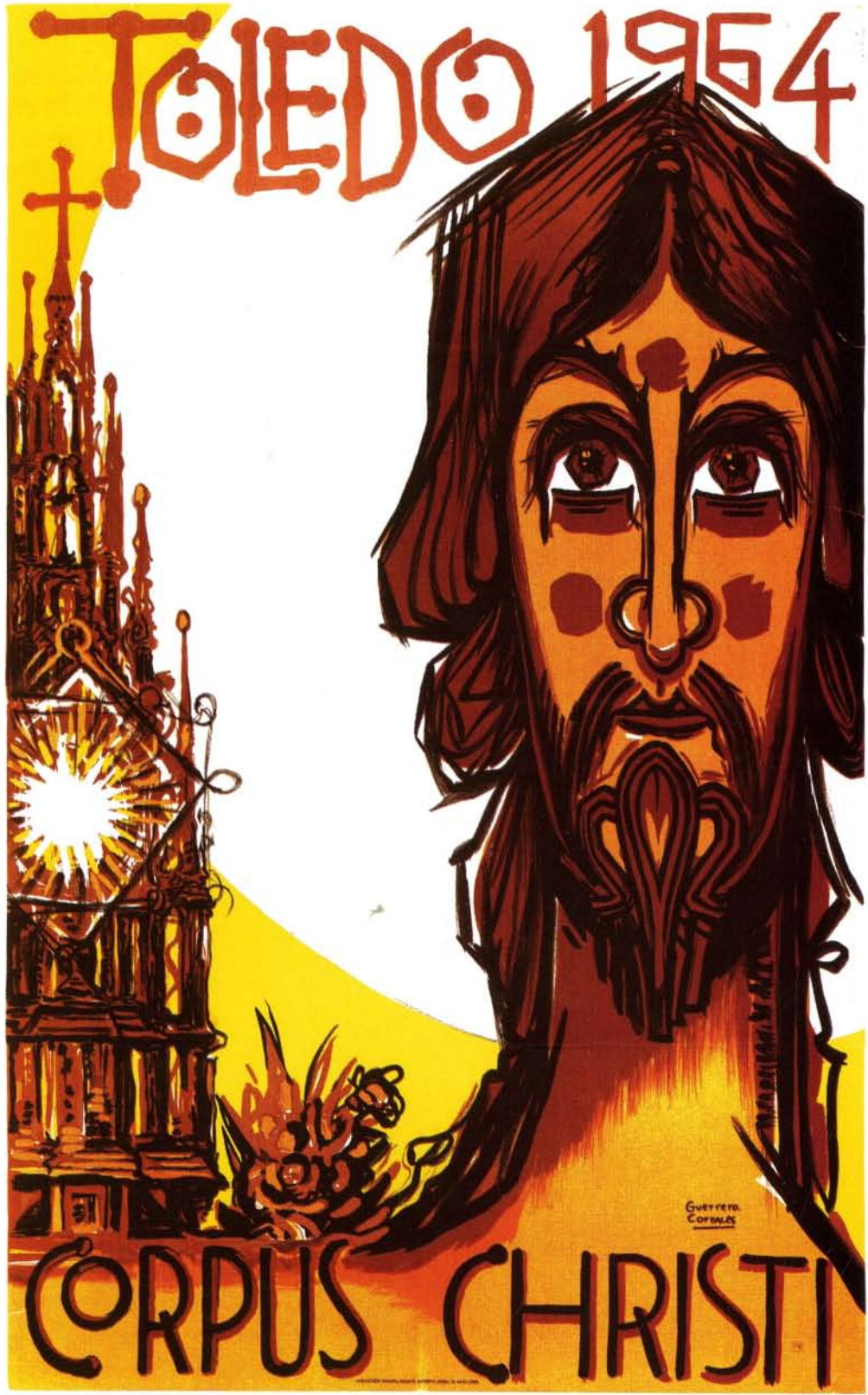
Ahora, tanto tiempo después, cuando un año más abre la primavera su corola de luz para hacerse verano, cuando

recorre la custodia de Arfe las calles toledanas, ahora, digo, aquel niño venido en hombre, recuerda desde el uniforme de Guardia Civil aquella sotanilla carmesí del Corpus de su infancia y, desde el incienso, el romero y el tomillo, arrodilla las rosas de una vida ante el corazón enjorado de la Espiga; mira sereno el trigo transustanciado y llama a las puertas de la fe para encontrar al Cristo, al Hombre que se hizo pan, al que un niño de siete años cantaba sin entender la letra, pero asombrado de la música interior que empujaba hasta la boca aquellas rimas.

El tiempo ha pasado, pasa y pasará, pero el Corpus, en su misterio profundo, permanecerá vivo y encontrará siempre el altar mayor del corazón de un niño en el pecho de un hombre.

**JUAN CARLOS RODRÍGUEZ BÚRDALO**  
*General Jefe de la Guardia Civil en  
Castilla-La Mancha*









# LOS PATIOS DE TOLEDO

Mucho se ha hablado sobre los patios toledanos, pero muy poco se ha escrito y estudiado sobre ellos. Como bien dijo D. Guillermo Téllez: "*los patios toledanos han sido más cantados que contados*".

Y efectivamente así es, porque aún hoy día, pese a las importantes medidas de promoción del Patrimonio de la Ciudad de Toledo, es difícil saber con total certeza cuantos patios hay, de qué estilo son y en qué condiciones se encuentran estas elementales piezas del rico patrimonio privado de la Ciudad.

El patio puede definirse técnicamente como un espacio libre, con sentido arquitectónico y habitacional, que aporta luz y agua y que da una respuesta a las necesidades colectivas o individuales. Pero, ante todo, el patio es una gran aportación cultural que a lo largo del tiempo ha demostrado, por sí mismo, unas grandes ventajas para sus usuarios.

En Toledo, una ciudad tan extrema de frío y calor, con un medio urbano agresivo, de calles estrechas y con fuertes pendientes y falta de plazas públicas, puede decirse que el patio es un "**oasis urbano**": nunca falta la presencia del agua en los pozos, aljibes, estanques y fuentes, lo mismo que las plantas, reminiscencias islámicas del jardín, como idea del Paraíso que se predica en el Corán.

El patio no es un invento toledano, sino una herencia cultural, **un patrimonio** recibido de las antiguas civilizaciones que se asentaron en Toledo, como los romanos y los árabes. Los primeros debieron copiarlo de los griegos, que los utilizaron ya desde la época arcaica sobre parcelas regulares. La casa-patio romana, con el *atrio* y el "*impluvium*" para recoger el agua de lluvia, que fue común en todo el Imperio, es la más estudiada en la Historia del Arte y de la Arquitectura, y sin duda debió existir en el urbanismo romano del aterrazado y ortogonal Peñón toledano.

El precedente más próximo a **nuestro patio toledano**, es el heredado de la **cultura islámica**, reflejo de una vida interior, siendo el patio la pieza más importante de la casa. La idea de la casa musulmana, está organizada alrededor de un patio interior,

que presenta al mundo exterior altos muros, que muchas veces carecen de ventanas. La casa islámica con patio, no es algo realizado al azar, sino fruto de unas ideas y conocimientos muy bien pensados: la orientación para las solanas, los materiales de construcción, las corrientes de convección con el portal, el patio y la escalera y, también, la relación entre la superficie y la altura.

Algunas casas toledanas son de clara influencia islámica, cuyo portal de entrada suele ser en codo, de modo que desde la calle sea imposible ver el patio, núcleo principal de distribución de la casa, alrededor del cual estaban las alcobas y los antiguos palacios. Sin embargo, los estilos posteriores de los siglos XV, XVI y XVII, de gran auge en Toledo, reformaron los portales y portadas, y los centraron con relación al eje del patio.

**El mudéjar**, estilo toledano por excelencia, está presente en muchos patios, sobre todo en las maderas y también entremezclado con el estilo gótico y renacimiento. Estos estilos, se han ido superponiendo sobre edificaciones anteriores, conservando los muros de carga originales y las crujeas de los patios y alcobas.

Lo expuesto no es más que un breve resumen de la larga historia de los patios toledanos, que requieren un serio y profundo estudio como elementos fundamentales de la arquitectura toledana. Pero, además, merecen una enorme difusión como elementos transmisores de cultura.

Por ello, desde la "**Asociación de Amigos de los Patios de Toledo**", en colaboración con el Excmo. Ayuntamiento y el Consorcio de la Ciudad de Toledo, venimos organizando los "**Concursos de Patios**", que tanto éxito han tenido, dando la oportunidad a la población residente y visitante de disfrutar, al menos una semana al año, de la visita a ese interesante y rico patrimonio cultural que son los **patios toledanos**.

JUAN MENESES REVENGA  
Secretario de la "Asociación de Amigos de los Patios de Toledo"





## LAS CUENTAS MUNICIPALES DE LAS FIESTAS DEL CORPUS CHRISTI DE LOS AÑOS 1838 Y 1848

El Ayuntamiento de Toledo nombró, en 1838, a Manuel Alonso y a Joaquín Aguilera, dos de sus regidores, como comisionados de las fiestas del Corpus Christi.

Para cumplir su cometido, lo primero y más necesario que tuvieron que realizar fue ordenar la reparación de los toldos y paños franceses utilizados en la carrera. Con esta tarea contrataron a cuatro mujeres que tardaron veintidós días en acabar su trabajo, percibiendo de salario diario, cada una, cuatro reales. El hilo utilizado costó 70 reales, y se adquirieron también fajas de cáñamo y sortijas de hierro para sujetar los toldos por valor de 34 reales y 17 maravedíes. Por lo tanto, incluidos los salarios de las costureras, la preparación de los toldos le costó al Ayuntamiento 440 reales y 17 maravedíes.

Por el lamentable estado de algunos de ellos fue preciso adquirir, además, cien varas de lienzo cañamazo (a seis reales cada vara), y cuatro varas de cotanza y otras tantas de cuita encarnada para las talegas de cera. Todo ello ascendió a 662 reales.

El día de la visita de las calles, el Ayuntamiento repartió en propinas otros 59 reales entre el maestro mayor de obras, los de los cuarteles, el empedrador, los sofoles, los alguaciles, y el mozo que llevaba el lanzón.

Los jornaleros que sacaron los toldos y los transportaron hasta el lugar asignado en la carrera fueron remunerados con 24 reales. También se gastaron ocho más en dos talegas para transportar la cera, y 24 reales en colgar el dosel y cortinas en los balcones del Ayuntamiento. Para el esparcimiento de la arena por las calles fue preciso adquirir ocho palas (40 reales).

La colocación definitiva de los toldos y de los palenques, y el cierre de las calles por las que transcurría la Procesión, supuso un coste de 424 reales. A ellos se unieron otros 2.608 empleados en el alquiler de los paños, estameñas, sargas y mantas que se colocaban en distintos tramos de la carrera como elementos decorativos.

Las hachas de cera, rizadas y lisas, hachetas y velas adquiridas por el Ayuntamiento supusieron un coste de 1.188 reales. Y los vestidos de los cuatro sofoles valieron otros dos mil reales más. A estas cantidades se unieron las empleadas en adquirir madera, y en otros gastos de menor consideración.

Por lo tanto, las fiestas del Corpus Christi del año 1838 le costaron a la ciudad 7.697 reales y 17 maravedíes.

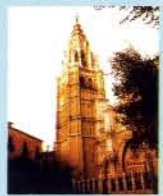
Diez años después, en 1848, esas mismas fiestas supusieron un gasto para las arcas municipales de 4.050 reales y 17 maravedíes. Esta reducción se debió en parte a no tener que adquirir vestidos para los cuatro sofoles, y a la disminución de las cantidades empleadas en el alquiler de mantas, paños, sargas y estameñas que adornaban la carrera.

Aún así, como había ocurrido siempre, uno de los gastos más importantes seguía siendo la compra de cera. En su adquisición se emplearon ese año 926 reales. El Ayuntamiento distribuyó entre sus miembros, y entre otras autoridades, un total de seis hachetas rizadas de cera blanca de dos libras cada una, veintiséis hachetas de libra y media de cera, veinte velas de una libra, y seis velas de media libra.

MARIANO GARCÍA RUIPÉREZ  
Archivero Municipal de Toledo

# Programación Corpus Christi 2004

<b>MIÉRCOLES, DÍA 2</b>	<b>DOMINGO, DÍA 6</b>
<p>20,30 h.: Pregón Anunciador a cargo de D. Alfonso Ussia, ilustre periodista. A continuación Recital a cargo de la Coral de los Seises. Lugar: Plaza del Ayuntamiento. Entrada libre.</p>	<p>21,00 h.: Concierto Banda de Música "Amigos de la Música". Lugar: Paseo de Merchán. 22,30 h.: Festival de Coros y Danzas. Lugar: Plaza Ayuntamiento. 22,30 h.: Actuación de los Grupos: LA FRONTERA, TOMAS Y LOS DEMÁS Y ROCK AND ROLL CLUB. Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda". Entrada Gratuita.</p>
<b>JUEVES, DÍA 3</b>	<b>LUNES, DÍA 7</b>
<p>22,30 h.: Desfile de Moda Toledana "CORPUS 2004". Lugar: Plaza del Ayuntamiento.</p>	<p>18,00 a 21,00 h.: V CONCURSO DE PATIOS TOLEDANOS. Visita de los miembros del Jurado. 20,30 h.: Concierto de Música Antigua. Lugar: Cardenal Tavera, Crucero de Patios. Entrada: 2 Euros. 22,30 h.: Concierto a cargo del DÚO DINÁMICO. Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda". Entrada Gratuita.</p>
<b>VIERNES, DÍA 4</b>	<b>MARTES, DÍA 8</b>
<p>19,00 h.: Mercado Medieval. Lugar: Paseo de Merchán. 21,00 h.: Concierto Banda de Música "Amigos de la Música". Lugar: Paseo de Merchán. 22,30 h.: XIX Festival Flamenco "Ciudad de Toledo". Organiza Peña Flamenca "El Quejío". Lugar: Plaza del Ayuntamiento. Entrada Gratuita. 22,30 h.: Concierto del Grupo EXTREMODOURO. Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda". Entradas: Venta anticipada 16 euros. En taquilla 18 Euros. Puntos de venta anticipada: - Tiendas Tipo de Toledo y Talavera. A continuación: Macrodiscoteca HOOK. Entrada Gratuita.</p>	<p>18,00 a 21,00 h.: V CONCURSO DE PATIOS TOLEDANOS. Visita de los miembros del Jurado. 20,30 h.: Concierto de Música Antigua. Lugar: Hospital Tavera, Crucero de Patios. Entrada: 2 Euros. 22,30 h.: Recital Flamenco a cargo de JOSÉ MERCÉ Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda". Entrada Gratuita.</p>
<b>SÁBADO, DÍA 5</b>	<b>MIÉRCOLES, DÍA 9</b>
<p>11,00 a 21,00 h.: Mercado Medieval 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 21,00 h.: Animaciones Teatrales. Lugar: Paseo de Merchán. 21,00 h.: Concierto Banda de Música "Amigos de la Música" Lugar: Paseo de Merchán 22,30 h.: Concierto de ROSA Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda" Entradas: Venta anticipada 12 Euros. En taquilla 14 Euros. Puntos de venta anticipada: - Oficina Principal C.C.M (Pza Zocodover) - Bar-Rte. "El Trocadero" (Av. Reconquista) A continuación Macrodiscoteca HOOK Entrada Gratuita.</p>	<p>12,00 h.: Ofrenda Floral. Lugar: Plaza del Ayuntamiento. 19,00 a 22,00 h.: Visitas a los Patios Toledanos 19,00 h.: Cabalgata Anunciadora del Corpus Christi, con la participación de LA TARASCA, GIGANTES Y CABEZUDOS, MAJORETTES, PASACALLES, BANDAS DE MÚSICA, etc. Salida: Plaza Ayuntamiento. Itinerario: el de la Carrera Procesional. 20,30 h.: Concierto de Música Antigua. Lugar: Hospital Tavera, Crucero de Patios. Entrada: 2 Euros. 21,00 h.: Espectáculo Infantil de TERESA RABAL. Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda". Entrada Gratuita.</p>
<b>DOMINGO, DÍA 6</b>	
<p>11,00 a 21,00 h.: Mercado Medieval 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 21,00 h.: Animaciones Teatrales. Lugar: Paseo de Merchán.</p>	



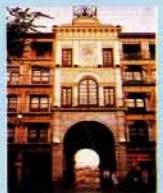
1.- Catedral



2.- Posada de la Hermandad



3.- Teatro de Rojas



4.- Gobierno Civil



5.- I. de San Nicolás



6.- Palacio Lorenzana



7.- Deleg. Hacienda



8.- I. San Ildefonso



9.- Convento del Salvador



10.- San Marcos



11.- Palacio Arzobispal



12.- Ayuntamiento

# Programación Corpus Christi 2004

<b>MIÉRCOLES, DÍA 9</b>	<b>SÁBADO, DÍA 12</b>
<p>23,00 h.: Inauguración Carrera Procesional por la Corporación Municipal precedida del Pertiguero.</p> <p>Salida: Plaza Ayuntamiento.</p> <p>Itinerario: el de la Carrera Procesional.</p> <p>Grandes Verbenas: Plaza Ayuntamiento: Actuación de las Orquestas LA MAGIA y GARDEN.</p> <p>Plaza Zocodover: Actuación de la Orquesta HOLLYWOOD.</p> <p>23,00 h.: Macrodiscoteca "HOOK". Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda". Entrada Gratuita.</p>	<p>12,00 a 14,00 h.: Visitas a los Patios Toledanos.</p> <p>21,00 h.: Concierto de Música a cargo de Banda de Música "Santa Cecilia Mártir". Lugar: Paseo de Merchán</p> <p>21,00 h.: Auto Sacramental "EL GRAN TEATRO DEL MUNDO, de Calderón de la Barca. Lugar: S.I.C.P. - Entrada Gratuita.</p> <p>22,30 h.: Recital Musical "CADENA DIAL". Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda". Entrada Gratuita.</p> <p>00,30 h.: Macrodiscoteca HOOK. Entrada Gratuita.</p>
<b>JUEVES, DÍA 10</b>	<b>DOMINGO, DÍA 13</b>
<p>08,00 h.: Disparo de Bombas Reales</p> <p>10,00 h.: Por el recorrido procesional, desfilan los Gigantones y la célebre Tarasca, acompañados de Bandas de Música.</p> <p>10,00 h.: SOLEMNE MISA PONTIFICAL, Presidida por el Emmo. y Rvdo. Sr. D. Antonio Cañizares Llovera, Arzobispo Primado de Toledo.</p> <p>11,00 h.: SOLEMNE PROCESIÓN Santísimo Corpus Christi.</p> <p>Salida: S.I. Catedral Primada, Puerta Llana.</p> <p>19,00 a 22,00 h.: Visita a los Patios Toledanos.</p> <p>21,00 h.: Auto Sacramental "EL GRAN TEATRO DEL MUNDO", de Calderón de la Barca. Lugar: S.I.C.P. - Entrada Gratuita.</p> <p>21,00 h.: Concierto de Música a cargo de la Banda de Música "Toleband". Lugar: Paseo de Merchán.</p> <p>22,30 h.: Actuación Musical a cargo de Grupo de Jóvenes Toledanos. M.A.C. Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda" Entrada Gratuita.</p> <p>A continuación Macrodiscoteca HOOK. Entrada Gratuita.</p>	<p>11,00 h.: SOLEMNE MISA PONTIFICAL, Presidida por el Emmo. y Rvdo Sr. D. Antonio Cañizares Llovera, Arzobispo Primado de Toledo.</p> <p>11,00 h.: Solemne Procesión con el Santísimo. Itinerario: Salida Puerta Llana a la Plaza del Ayuntamiento, donde se impartirá la bendición del Santísimo.</p> <p>22,30 h.: Concierto a cargo de ANDY Y LUCAS. Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda". Entrada: 15 euros y 18 euros en taquilla.</p> <p>00,30 h.: Espectáculo de Fuegos Artificiales a cargo de la Pírotécnia ESTEVE SANMARTÍN, de Valencia. Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".</p>
<b>VIERNES, DÍA 11</b>	<b>LUNES, DÍA 14</b>
<p>19,00 a 22,00 h.: Visita a los Patios Toledanos.</p> <p>20,00 h.: Festival de Zarzuela, Coros y Teatro. Organiza OSCUS. Lugar: Teatro de Rojas.</p> <p>21,00 h.: Concierto de Música a cargo de la Banda de Música "Toleband". Lugar: Paseo de Merchán.</p> <p>21,00 h.: Auto Sacramental "EL GRAN TEATRO DEL MUNDO", de Calderón de la Barca. Lugar: S.I.C.P. - Entrada Gratuita.</p> <p>22,30 h.: Concierto de "DAVID BISBAL" Lugar: Campo de Fútbol "Carlos III" Entrada: 20 Euros</p> <p>Venta de entradas: Tele Venta CAIXA</p> <p>24,30 h.: Macrodiscoteca HOOK. Entrada gratuita.</p>	<p>21:00 h.: Concierto MÚSICOS DE TOLEDO. Lugar: Corral de Don Diego.</p>
<b>MARTES, DÍA 15</b>	<b>MIÉRCOLES, DÍA 16</b>
<p>21:00 h.: Concierto THE SIR ALLIGATORS COMPANY Lugar: Plaza de Zocodover</p>	<p>21:00 h.: Concierto MISSISSIPPI JAZZ BAND. Lugar: Paseo de Merchán.</p>
<b>JUEVES, DÍA 17</b>	<b>SÁBADO, DÍA 19</b>
<p>21:00 h.: Concierto Banda Sinfónica y Bing-Ban de la Escuela de Música Municipal "Diego Ortíz". Lugar: Plaza del Ayuntamiento.</p>	<p>9,00 a 14,00 h.: III Encuentro Nacional ENCAJERAS DE TOLEDO. Lugar: Paseo de Merchán</p>



## PREGÓN CORPUS 2003

Autoridades, toledanos, queridos amigos.

Tener el honor de dirigirme a ustedes, desde el marco inigualable del Teatro de Rojas, con motivo del Pregón de las fiestas del Corpus, por expresa invitación del Excelentísimo Alcalde de la Ciudad, al que agradezco la deferencia, me llena de satisfacción a la vez que de responsabilidad, por lo que este acto significa para los toledanos.

A pesar de no haber tenido la suerte de nacer en Toledo, con el paso de los años creo haber logrado alcanzar el privilegio de su ciudadanía; después de sentirla y admirarla desde siempre.

Quiero traer la imagen de un Corpus donde las sensaciones vienen marcadas por la emoción personal, sentido del acto, y por la vinculación profesional que desde hace años mantengo con la organización, con la Junta Pro-Corpus, ya que hemos colaborado desde nuestro Centro de trabajo, la Escuela Taller de Restauración de Toledo, en virtud del convenio establecido con la Junta Pro-Corpus desde 1991, para la ejecución de un elevado número de piezas del recorrido procesional y el apoyo de nuestros talleres en el montaje de redes eléctricas o preparación e instalación de motivos vegetales. Todo ello con la intención de colaborar en la medida de nuestras posibilidades en esta significativa celebración, que representa a Toledo por excelencia, además de potenciar la concienciación del joven en sus posibilidades, en sus aptitudes para los

oficios, vinculándose de una manera sutil a la más simbólica fiesta de la Ciudad. El título dado al pregón "Tras el rastro de un sueño", es un juego de sentimientos donde se pretende profundizar en el sentido íntimo de la fiesta y de la Ciudad, con el hilo argumental de una pintura, y la capacidad de su autor en captar, transformar y llegar a aglutinar la visión mágica de la urbe y la percepción de los toledanos sobre su metrópoli.

Y así comenzamos...

"Una vez un niño tuvo un sueño", como solamente ellos son capaces de soñar. En él aparecía una ciudad sobre

una colina inexpugnable, donde la tierra y el cielo formaban imágenes irreales, que se movían impulsadas por una fuerza impropia de la naturaleza, donde los colores y las formas animaban a penetrar en lo más profundo de la mítica Ciudad.

Durante años guardó en un rincón de su corazón el recuerdo de aquella

vivencia, que reflejó después, pasado el tiempo, en la más bella imagen pictórica que de una ciudad se halla realizado.

Al hacerse realidad el sueño, con el lenguaje técnico desarrollado en su aprendizaje en Venecia, llegó a la interpretación sublime de las formas, a una concepción del volumen que lleva a la quiebra del espacio.

Tan lejos llegó en la representación de aquel recuerdo, que su pintura alcanzó la simbiosis con el espíritu mismo de la metrópoli, interpretando





## PREGÓN CORPUS 2003

de forma única, su religiosidad y misticismo, nobleza e hidalguía.

Aquel sueño no podía representar en las manos de aquel pintor otra ciudad que no fuese Toledo, y suya era la forma intimista de obrar y sentir, fuera de cualquier realidad perceptible, producto de un conocimiento fuera de lo normal de la psicología de sus paisanos y entorno.

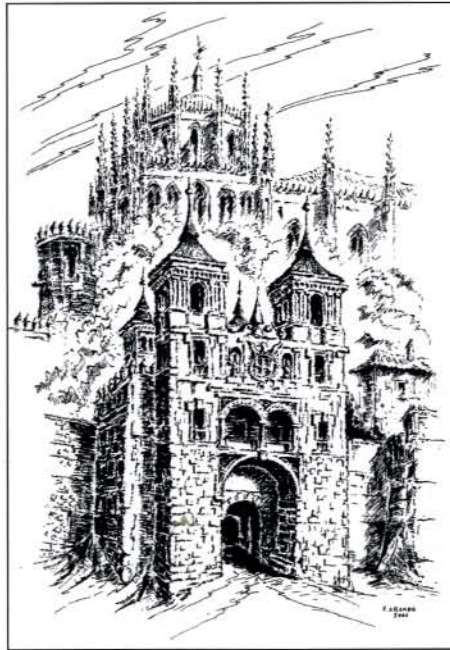
La imagen, convertida en obra única se encuentra hoy en su museo de Toledo, y desde dicho rincón irradia su luz y frescura desde hace siglos para disfrute de todo aquel que desea contemplar una ciudad única, gozosa sobre su roca y asentada sobre los pilares de su grandeza.

No conforme con dicha visión, llegó a utilizar los cielos y la urbe como marco inigualable de la Ascensión de la Virgen; o los muros de sus palacios, cúpulas y torres como lugar escénico de un Cristo agonizante que tiene a sus espaldas la perspectiva simbólica, como Ciudad ideal, de un Toledo profundamente real.

No cabe la menor duda que fue una forma diferente de sentir, propia de una personalidad singular que supo conectar con el lado espiritual, religioso y humano de Toledo, que tiene en su inmenso bagaje histórico un instante del año, repetido ininterrumpidamente durante siglos, único, inigualable, que se resume en la palabra "Corpus", " El Corpus de Toledo".

Momento en el tiempo donde toda la ciudad se transforma en una explosión de júbilo, respeto y adoración. No hay celebración igual, por pretenciosa que parezca dicha expresión, porque no es un festejo más, con todos los componentes típicos de estas celebraciones. Representa el reflejo de una ciudad sin igual, que desde su fundación ha estado siempre dotada de una responsabilidad histórica, sin ningún complejo ante el peso que le ha otorgado su destino.

El desarrollo de la procesión esta cargado de una honda espiritualidad, donde la exaltación del Altísimo es su máximo exponente, pues durante su celebración, recorre, camina y deja sentir su presencia por las mismas calles, plazas y rincones, casi inalteradas durante siglos, donde la huella de sus acompañantes y las sombras dejadas a su paso, son el mudo recuerdo de un pasado eterno que se



hace presente cada año en Toledo.

El Corpus representa el proceso de divinización de una fiesta, porque nada como ese misterio nos engrandece más y dignifica en su paseo por la civitas de los hombres, en esa digna aspiración de Ciudad elegida, puerta de Occidente, en un momento sublime que alcanza una comunicación con el Altísimo sin igual.

El día del Corpus es un acto de fe profundamente sincera, natural, donde la religión se hace fiesta popular, donde el reflejo de la mirada expectante y





## PREGÓN CORPUS 2003

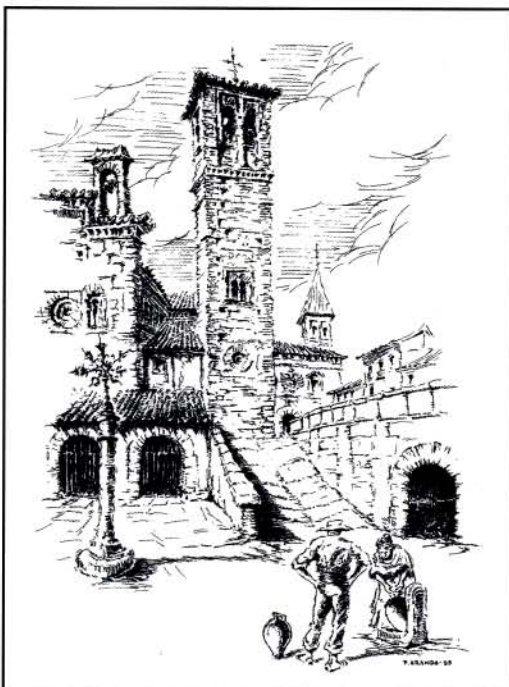
humedecida por una emoción contenida del toledano y el mensaje de sumo respeto ante el paso de la custodia, transmite sensaciones que solo el alma puede describir. ¡Y todo ello en silencio! silencio solo roto por el sonido sobrecogedor de las pisadas de sus acompañantes sobre las plantas aromáticas que alfombran el solado.

Porque el Corpus, amigos no es una fiesta, es un misterio, y para tal acto se viste, como una bella dama del

renacimiento, con sus mejores galas, donde las guirnaldas, con las fragancias de las plantas del viejo señorío, se transmutan en el perfume del Edén. Los motivos florales, el tomillo, espliego, el cantueso, la mejorana, la hierbabuena, mezcla sin igual de aromas que perturban, transportan y transforman los sentidos. Es el Corpus, donde el

color se transfigura en olor... y los tapices, que cubren y dignifican, si aun es posible más, los muros de nuestra catedral, contemplan el paso de la custodia como testigos supremos del acto... Y los toldos, creadores de sombras que tamizan la luz del sol, luz mágica que brilla sobre las tenebras y representa al Espíritu, la Vida, la transmisión del conocimiento, que se ha conservado en nuestra ciudad desde la Edad Dorada para marcar la ruta, el camino. Es la plasmación real de un sendero de iniciados, un recorrido simbólico que acompaña a lo más sagrado de la espiritualidad cristiana,

que recorre el mundo y vuelve protegido por una legión de cruzados al conocimiento, a la Catedral. Piedra angular de la ciudad, la más bella desproporción creada por el hombre en Toledo. Es la ciudad dentro de la ciudad, el corazón de la actividad pública, la apoteosis del saber y del arte; que nació como un acto de optimismo, en un gesto de valentía, prueba de la maestría del conocimiento, construida en piedra para dicha de la eternidad en reconocimiento al arrojo del hombre.



Y entre los componentes que dan forma, color y calor al Corpus, ni puedo ni debo olvidar, y hasta aquí quiero traer su voz callada, silenciosa. Su misión, la más noble y digna por elevada. En una vida donde su meta es la dignificación de sus obras. El trabajo cotidiano con las manos. Son los artesanos, corazón de Toledo, hombres prenda-

dos de lo sagrado, enamorados de su trabajo, que no solo inventan símbolos, sino que los viven. Hijos de una tradición milenaria, basada en el esfuerzo y la entrega, herederos de un conocimiento no escrito, que están al servicio de un mensaje por transmitir, de hacer audible lo inaudible. Como muy bien expresó el escultor Rodin:.. **"Los canteros acumularon en las catedrales piedra sobre piedra, cada vez más alto, no para atacar a Dios, como los gigantes, sino para acercarse a Él".**

Afanados en su silencio, como buenos toledanos, por embellecer aún





## PREGÓN CORPUS 2003

más a su ciudad, con la ilusión renovada de su buen hacer, cumpliendo con toledanía en el tratamiento de sus calles, técnica esta desconocida en cualquier otro lugar o ciudad que se precie, porque es un espíritu que solo habita en Toledo, y que todavía conservan en la sangre que recorre por sus venas los maestros de cada gremio, los oficiales de cada taller y al que aspiran con renovada fe e ilusión los aprendices de cada oficio.

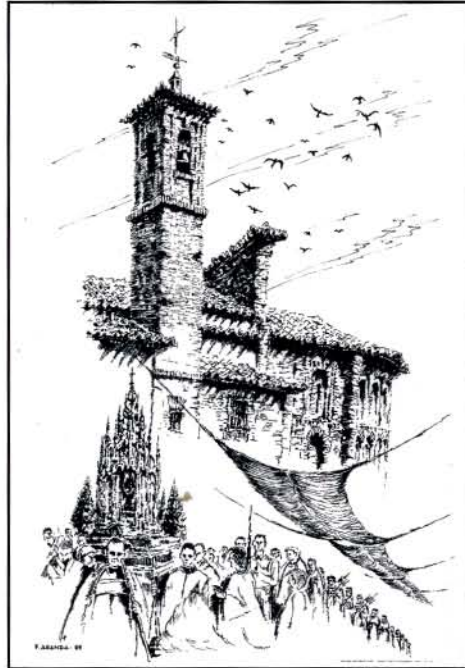
Como una vez llegó a mis oídos, a través del comentario de un maestro toledano, que muy bien puede resumir brevemente ese espíritu del que hemos venido hablando:...

**"Si quieres rendir honor a la custodia de Toledo no admires ni el oro ni lo que costó, sino el trabajo y el arte, por que el trabajo es fruto de la ciencia y el arte del conocimiento".**

Solo la obra, como ya he comentado anteriormente, dignifica su trabajo humano y espiritual. Y no hay mejor ejemplo que pueda representar a los artesanos que la Custodia de nuestro Toledo, símbolo de la fiesta, joya y orgullo de la ciudad.

Aunque como suele pasar en las metrópolis antiguas, el tiempo genera cambios, y la custodia que hoy es paseada por nuestras calles no es la primitiva. Cisneros, no podía ser otro, humanista, renacentista y franciscano, quiso potenciar su valor simbólico para el Corpus de Toledo, y aunque en 1495 Jerónimo de Munzer describe la antigua

como **"...La mejor custodia de plata que he visto en mi vida..."**. Nuestro Cardenal Cisneros no cejó en su empeño, buscando que la esencia del contenido fuese envuelta por un gran continente. Esto es, el ostensorio, realizado con el primer oro llegado de América y traído por Cristóbal Colón, cons sus 17 kilogramos de pasión, iba a ser la parte interna de la nueva custodia, iniciada en 1515, y finalizada ocho años después, en una época donde el tiempo no se medía por horas o minutos, sino por la fe y perfección de las obras.



Pero no me gustaría continuar sin tratar de llegar un poco más allá en el significado de la custodia. Esta no solo es parte de Toledo y los toledanos, por lo que es en sí y significa; además es componente de un juego visual y psicológico en la mente y en el desarrollo de la obra ejecutada por Enrique de Arfe, ya que potencia la silueta arquitectónica que Hanequín de Bruselas, a mediados del siglo XV, ejecutó al construir el cuerpo octogonal en pirámide de la torre de la ciudad. Donde los abundantes pináculos potencian el efecto ascensional de la misma; que es a fin de cuentas la prolongación del faro de la catedral, que protege con su brillo a la ciudad. Constituyendo el elemento principal alrededor del cual se organiza la colectividad; y siendo el referente psicológico para que ese faro sea una permanente en la visual de los toledanos, donde puedan prolongar en su



## PREGÓN CORPUS 2003

subconsciente la contemplación de su custodia en cada momento que eleven la vista al cielo desde su Ciudad... Para recordar... como se silencia Toledo cuando se inicia la procesión. Inalterable desde hace siglos, como siempre, la custodia sale de su templo, inigualable, inmensa, eterna, entre el melódico ritmo de las campanas que llaman a la cristiandad para goce del conocimiento.

Con la puesta en marcha de la procesión, a la apertura de las batientes de la Puerta Llana se produce un acto de fe sin igual. Es la Puerta de Occidente la que se abre a la Ciudad y al Mundo, y entre el silencio íntimo de los presentes, y el color y luz que desprende la custodia se siente su presencia...

Y la procesión prolonga por las zigzagueantes calles de nuestro Toledo un estado de Gracia sin igual, marcando en la piel de sus ciudadanos la vivencia permanente de un acto que en nuestra ciudad es algo constante, por que el Corpus nunca finaliza, se prolonga vitalmente en el recuerdo de los toledanos, acercándoles en el corazón a sus más íntimos sentimientos, a sus seres queridos, que siguen contemplando su corpus desde los cielos del Greco; pero también siendo el apoyo, en brazos o de la mano de los testigos del futuro, los que prolongarán a nuestra ciudad en el tiempo y a nosotros en su recuerdo.

Y todo ello es aquí, entre estas milenarias piedras, sagradas piedras, silenciosos gigantes de todo tiempo, nobles como sus hijos, herederos de una tradición espiritual que ni el fuego del juicio de los ritos pudo hacer olvidar.

Todo es sentimiento sobre la roca toledana, que pierde su fuerza telúrica para ser parte de una ceremonia sagrada, que tiene en la custodia la

plasmación real del conocimiento, el centro de todo.

Y así, aquel niño que soñó una vez con Toledo y guardó el recuerdo para llevarlo a un lienzo después, se ha unido a todo aquel que siente la Ciudad, que ama profundamente sus rincones, su arquitectura, su color e intensidad, que ha vivido y sentido su corpus, teniendo la suerte de ser parte de una ciudad que es la plasmación de un sueño, la quimera hecha razón de ser de los toledanos, hombres y mujeres de ley, que han hecho de su ciudad una forma de pensamiento, ....que sienten su corpus, que viven su corpus, porque ellos... ustedes... son a fin de cuentas el corpus.

Amigos. Desde su belleza, sin igual, producto de la imaginación y trabajo de nuestros antepasados, que la modelaron bajo los auspicios del cielo, os deseo unas felices fiestas en la semana más grande, la del Corpus Christi de Toledo

*Juan Carlos Fernández-Layos de Mier*







## JUNTA TOLEDANA PRO-FIESTAS DEL CORPUS CHRISTI

Los toledanos hemos sido concededores a través de los medios de comunicación de algunas peculiaridades respecto del Corpus, correspondiente al presente año 2004, en el que la celebración religiosa del Corpus Cristi tendrá lugar los días 10 y 13, del próximo mes de junio; organizandose dos procesiones, ambas con la Custodia de Enrique de Arfe. Si bien, la del día 10 de junio, jueves, revestirá la solemnidad que le es propia y tradicional; desfilando las cofradías, hermandades y capítulos, con sus hábitos y enseñas secularmente identificativas.

Una de las características que confieren singularidad al Corpus toledano hasta hacer que éste haya sido declarado "Fiesta de Interés Turístico Internacional", es la riqueza ornamental de la Carrera Procesional y la variedad cromática que concurre en el propio Desfile Eucarístico. A su preservación contribuirá La Junta Toledana Pro Fiesta del Corpus Christi, así como todos aquellos vecinos que, año tras año, se esfuerzan hasta la extenuación para lograr la mayor exaltación de su ciudad.

La decisión, recientemente hecha pública por el Arzobispado, debe satisfacer las esperanzas de la Ciudad de Toledo, de las que existe constancia por medio de más de 23.000 firmas, plasmadas en su deseo de que el Corpus se celebre en jueves, de la única manera en que lo conciben, es decir, con todo su esplendor, boato y riqueza.

La Junta Toledana Pro Fiesta del Corpus Christi, portavoz de esos anhelos que, hasta la fecha, ningún dato fidedigno ha desvirtuado, quiere dejar testimonio público, sin ánimo alguno de invadir ámbitos competenciales ajenos, del máximo respeto que les merece la decisión adoptada, que, sin embargo, espera y confía permanezca inmutable en los años venideros. En el convencimiento de que, tanto las instituciones, como los propios ciudadanos, contribuirán con su implicación en la labor de magnificar a Toledo en su día más representativo.

Por todo ello, a través de este Programa de Festejos, expresamos a todos los ciudadanos y ciudadanas de Toledo nuestro mayor reconocimiento, deseándoles el sano disfrute de cuantos actos se programan para la celebración de su Fiesta Grande.

Toledo, 11 de mayo de 2004.

*El Presidente de la Junta Pro Corpus*  
**ENRIQUE PITA PÉREZ.**



## ACTIVIDADES DEPORTIVAS CORPUS 2004

### **SÁBADO, 29 de mayo**

9:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h: I TORNEO DE FÚTBOL 7 CORPUS CHRISTI

*Lugar:* Campo de Fútbol y Pista Atletismo E.C.E.F.

*Información e Inscripción:* Federación de Fútbol de Castilla-La Mancha.

### **DOMINGO, 30 de mayo**

9:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h: I TORNEO DE FÚTBOL 7 CORPUS CHRISTI.

*Lugar:* Campo de Fútbol y Pista Atletismo E.C.E.F.

*Información e Inscripción:* Federación de Fútbol de Castilla-La Mancha.

### **JUEVES, 3 de junio**

16:00 a 22:00 h.: CIRCUITO KARTS, CIRCUITO QUADS, ROCÓDROMO PARAMOTOR.

*Lugar:* Recinto Ferial de La Peraleda.

### **SÁBADO, 5 de junio**

9:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h: I TORNEO DE FÚTBOL 7 CORPUS CHRISTI.

*Lugar:* Campo de Fútbol y Pista Atletismo E.C.E.F.

*Información e Inscripción:* Federación de Fútbol de Castilla-La Mancha.

9:30 a 14:00 h.: IV TROFEO AMIBAL DE BALONMANO

*Lugar:* Pabellón E.C.E.F. y ALFONSO VI.

17:00 a 22:00 h.: TROFEO CORPUS ATLETISMO. 1.ª JORNADA DEL CAMPEONATO AUTONÓMICO INDIVIDUAL.

*Lugar:* Pista Atletismo Sta. M.ª de Benquerencia.

9:30 a 20:30 h.: III TORNEO CORPUS ESCUELAS DEPORTIVAS DE BALONCESTO.

*Lugar:* Pabellón Sta. M.ª Benquerencia.

10:00 a 20:00 h.: TROFEO CORPUS DE RUGBY.

*Lugar:* Campo de Hierba de la E.C.E.F.

**Horario a determinar:** MUESTRA DE AJEDREZ.

*Lugar:* Centro Social Polivalente Sta. M.ª de Benquerencia.



## ACTIVIDADES DEPORTIVAS CORPUS 2004

### **DOMINGO, 6 de junio**

**9,30 h.:** I TORNEO INTERNACIONAL DE AJEDREZ "CIUDAD DE TOLEDO"  
*Lugar:* Centro Social Polivalente Sta. M.<sup>a</sup> de Benquerencia.

**9:00 h.:** CAMPEONATO DE CASTILLA-LA MANCHA DE TIRO CON ARCO  
EN BOSQUE.

*Lugar:* Campo de maniobras Los Alijares (Academia de Infantería).

**9:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h.:** I TORNEO DE FÚTBOL 7 CORPUS  
CHRISTI.

*Lugar:* Campo de Fútbol y Pista Atletismo E.C.E.F.

*Información e Inscripción:* Federación de Fútbol de Castilla-La Mancha.

**9:30 a 14:00 h.:** IV TROFEO AMIBAL DE BALONMANO.

*Lugar:* Pabellón E.C.E.F. y Alfonso VI.

**10:00 a 14:00 y de 16:00 a 21:00 h.:** TORNEO "CIUDAD DE TOLEDO".  
ABIERTO ABSOLUTO INTERNACIONAL DE TENIS DE MESA.

*Lugar:* Pabellón Salto del Caballo.

**10:00 h.:** CARRERA CORPUS DE ATLETISMO (Homenaje a José Luis Pantoja).

*Lugar:* Plaza del Ayuntamiento.

**16:00 a 21:00 h.:** VII TORNEO MUNICIPAL DE FRONTENIS.

*Lugar:* Pista de Frontenis de la E.C.E.F.

### **SÁBADO, 12 de junio**

**10:30 a 13:30 y de 17:00 a 19:00 h.:** TROFEO CORPUS DE PATINAJE  
ARTÍSTICO.

*Lugar:* Pabellón E.C.E.F.

**16:00 a 21:00 h.:** IV COPA DE ESPAÑA DE KATAS DE JUDO.

*Lugar:* Pabellón Salto Del Caballo.

### **SÁBADO, 19 de junio**

**09,30 h.:** CARRERA POPULAR VALPARAISO.

**10:00 a 13:00 h.:** 4.<sup>a</sup> CONVIVENCIA DEPORTIVA MARSODETO.

*Lugar:* Pista Atletismo, Pabellón E.C.E.F., Piscina verano E.C.E.F.

**16:30 h.:** V TROFEO MUNICIPAL DE RUGBY.

*Lugar:* Campo de Hierba de la E.C.E.F.



*Josef*

# TOLEDO

DEL 15 AL 25 DE JUNIO

**corpus christi**  
**1984**

COMITÉ ORGANIZADOR DE FESTEJOS  
AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

**FIESTAS DECLARADAS DE INTERES TURISTICO INTERNACIONAL**

Imp. Serrano s.l. - Toledo

Dep. legal TO. 766 - 1984





## CORPUS DE OTRO TIEMPO

A través del recorrido procesional y viendo tiendas, vecindad y centros que le enmarcan, podríamos llegar a conclusiones sobre la vida social en Toledo, a propósito de la manifestación eucarística en sus calles. De todo ello vamos a elegir los años veinte y primeros de los treinta del siglo pasado, en una rápida visión contando con testimonios que lo acreditan. Con imaginación, hagámonos presentes en la época y en las vísperas de que se tienen datos.

Siguiendo el correspondiente itinerario y aunque sólo sea a saltos, empezamos saliendo de la Puerta Llana de la Catedral. Enfrente aparece un establecimiento de vinos, como uno más que luego encontraremos en la calle de Martín Gamero con el pretencioso título de "Ambos mundos"; de ordinario acudían a ellos compradores con sus damajuanas como envases con que aprovisionarse de unos cuantos cuartillos para consumo familiar. De inmediato pasamos por delante del centro de reclutamiento militar, la Zona, actualmente edificio de renovada construcción repartido en viviendas de funcionarios de la Diputación. De seguido, un colegio privado por el que a través de sus ventanas se oyen rítmicas entonaciones de la tabla de multiplicar, y no lejos una escuela pública de la que se perciben voces infantiles recitando múltiplos y divisores del sistema métrico decimal; sistema a duras penas arraizado en la generación anterior.

En los Cuatro Tiempos se advierte la existencia de un local donde se despachan alcarceñas, moyuelo y otros piensos en cantidades que pondera el celemin. Pies arriba, es hallado un zapatero remendón dentro de su tabuco sujetando una bota con el tirapié, a la vez que maneja la lezna y los cabos. En pequeña cuesta, a la derecha, en el zaguán de la Posada de la Hermandad se aglomeran recoveros, un melero de la Alcarria y añadidos trajinantes de otros productos, todos con sus bestias de transporte, junto a afilador gallego abriéndose paso con su compuesta bicicleta.

Un respiro y se asciende calle arriba hasta la Plaza Mayor; aquí el Teatro de Rojas, en el que

se alternan sesiones de teatro y cine, y ya en terminada temporada, quedan restos de propaganda mural anunciándose la proyección de una película sonora y hablada en español. Opuestos a las escalerillas del coliseo y apostados en una esquina, por las mañanas, espera un grupo de braceros en paro a que un patrono les ofrezca un jornal; este medio de demanda se traslada al anochecer a las Cuatro Calles. Próximas están varias carnicerías y una tienda de coloniales (comestibles), no extrañando que en ellas se soliciten sus artículos en cuarterones y medias libras.

Continuamos el camino embocando la calle del Comercio, principal vía de transacciones prevalente en establecimientos de telas, tejidos ellos medidos por varas y cuartas, que después llegarán a manos de modistas y sastres de confección individualizada; uno de estos últimos ostenta en su escaparate el reclamo de "Proveedor de la Real Casa". Se suman dos o tres sombrererías, a las que días antes de las fiestas "pollos pera" y mayores adquieren para estrenar sombreros de paja conocidos en su denominación por "canotiers". En este trozo de ruta callejera no escapa a la atención una cerería, en la ocasión pródiga en ventas de velas a devotos dispuestos a acompañar al Señor en el esperado día. A poca distancia, con grandes caracteres, un banco de negocio en ámbito nacional muestra que su capital social es el de 20.000.000 de pesetas. En Alfileritos, una carbonería recibe la mercancía calculada en arrobas, y una lechería cercana admite su provisión en azumbres.

Para no alargar la descripción, avanzando con celeridad, terminamos en el punto final. Muchachos en cortas vacaciones, con sus invariables guardapolvos de vestimenta habitual, discurren por la reciente extendida arena que salvará el ondulado pavimento de guijarros al día siguiente la Custodia al transitar por él. Al retornar ella a la puerta de inicial salida, esos muchachos, gozosos, no dejarán también de admirar el ros y el encimero plumero rojo de los miembros de la banda de música militar al hacer sonar la Marcha real.

FERNANDO DORADO







# Corpus Christi



## Toledo 1994

FIESTAS DE INTERES  
TURISTICO INTERNACIONAL

Escudo del Ayuntamiento de Toledo



Excma. Ayuntamiento de Toledo





## EL SABOR DEL CORPUS TOLEDANO

Tiempo de Corpus Christi. En Toledo suenan campanas de gloria que retumban y se expanden solemnemente. En lo más alto y sublime de la cristiandad amarillea de esplendor y de radiantes esplendores un cielo bordado en azulada y prístina inmensidad, se diría que en inmaculada inmensidad e intensidad universal. La canción del amor y la alegría en la conmemoración del Corpus Christi se aúna en belleza. El domingo se engalana la fiesta, toda una explosión de júbilo, y Toledo se hace punto de peregrinación. La exaltación de la Hostia Santa, procesionada bajo el palio de los toldos por las angostas calles toledanas, cimbreaba en el alma de miles y miles de ciudadanos que cumplen con el sacrosanto ritual de cada año un acto de fe cuando la Custodia del orfebre Enrique de Arfe, sorprendente de oro, plata y piedras preciosas, de oraciones y plegarias, camina en el día más grande de la sensibilidad eclesial. El realce primaveral toledano alcanza su cénit en uno de los tres días, tal como reza el dicho, que relucen más que el sol. El Corpus es un referente espiritual en y de Toledo tal como lo es en este día Toledo para todo el orbe.

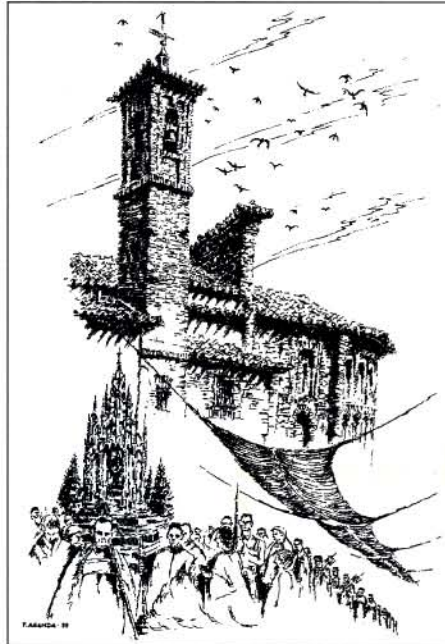
Toledo reafirma cada Domingo de Corpus una festividad de romero y mejorana, de albahaca y tomillo, de cantueso y espliego, ensalzada con tapices de las páginas de la historia y reposteros rendidos de devoción transformando durante unas horas la

fisonomía y la esencia de la ciudad que cabalga sobre el aroma entremezclado con los pétalos de rosa. El Corpus de Toledo sabe a gloria. El día más grande y sublime que desprende para la mejor consagración a lo largo de su existencia la ciudad episcopal, cardenalicia y primada. Los salmos y las preces cantadas en loor de las excelencias celestiales se pespuntean con sabores aromáticos. En el Corpus Christi toledano, la fiesta por excelencia de la cristiandad, se eleva hacia los cielos la fragancia más rica y

generosa del mundo entremezclada con hierbas aromáticas, rosas e incienso. Acaso porque nunca jamás una conmemoración supo unificar tantas y tal vez tan diversas fuerzas espirituales que conforman los enigmas de la historia y de la religión. Quizás porque el Corpus representa ni más ni menos que una de las celebraciones más universales de la iglesia y

que en Toledo alcanza el rango de una brillantísima majestuosidad.

El pueblo canta y se manifiesta alborozado de fe y de esperanza. El alma de la congregación lleva a alzar los ojos hacia el multicolor misterio procesional del Corpus. El Domingo de Corpus, Toledo reafirma con toda plenitud su identidad con la Sagrada Forma entre los aplausos más enervorizados, entre lágrimas de la más profunda emoción, entre preces de la más recogida piedad y compungimiento, entre contenidos silencios de meditación, entre piosos de cariño





## EL SABOR DEL CORPUS TOLEDANO

y espontaneidad, entre las muestras más significativas de respeto, entre las admiraciones más venerables. El Corpus es, sencillamente, esplendor y resplandor en todas sus manifestaciones.

Toledo, la Catedral, las calles del Casco histórico-monumental, Cardenal Cisneros, Comercio, Alfileritos, Sillería, Jardines, Trinidad, De Rojas y tantas otras apretujan sus piedras venerables y de mil aconteceres parpadeando la belleza más excelsa de los tiempos. ¡Qué hermosura de Corpus, toledano de luz y de encuentro, saboreando la pasión más auténtica, entre versos y poemas de miel y de sueños, de azahar y de esperanza, de un cielo embelesado de ensoñación y pureza!



El bullicio ciudadano centellea entre los estigmas más refulgentes que laten como hondas de fervor colectivo. Zocodover se hermana con el Arco de la Sangre, los visitantes que se cuentan por miles se arremolinan hasta el contagio junto al fervor del toledano y la ciudad conforma un gigantesco balcón orlado de los adornos más señeros y llamativos. En el Corpus toledano los balcones, las ventanas, las paredes, se llenan de los ornamentos más esmerados imprimiendo el mayor realce en torno al Santísimo Sacramento. En la memoria histórica, además de la contribución del pueblo anónimo y de la participación colectiva el recuerdo perenne al Papa Urbano IV, y de tantos cuantos fueron configurando en el transcurso de los siglos la celebración en honor del Cuerpo de Cristo una vez que se redactara la bula "Transiturus de hoc mundo" para instituir la fiesta más enaltecida de la cristiandad. Toledo se transforma en una configuración de guirnaldas que pestañean al ritmo siempre vivo y eterno de las

páginas más inmensas de la espiritualidad. Las colchas de Lagartera, los mantones de Manila, los bordados se alzan en volandas a los cielos y las monjitas del convento de Santa Úrsula, enclaustradas en el sabor ancestral de una vocación plena de autenticidad, corren las celosías para vibrar de las emociones más excelsas entre los latidos de su corazón cuando traspasan el umbral del cenobio. El Corpus convoca a todos, sin distinción, a los acordes de una coreografía de singular sensibilidad.

Ya llega el desfile eucarístico que adorna a Toledo de la más grandiosa majestuosidad y que perdura por los siglos entre las entoldadas calles toledanas. Las calles de Toledo guardan celosamente de año en año el sabor del Corpus como un tesoro respunteado de primores. Ya viene el pertiguero. Toledo se convierte durante unas horas, por la gracia de la historia y del fervor comunal, en el varal que sirve de punto de encuentro para la solemnidad espiritual. Toledo se transforma en la capital mundial del Corpus Christi. Y todo el orbe reconoce que el Corpus Christi de la historia tiene sabor a Toledo. Este día en Toledo, donde se almena la esperanza de la cristiandad, las miradas de todos se dirigen al corazón y al alma de la vieja ciudad imperial con su privilegio de eternidad de Corpus Christi.

Brilla el sol con sus mejores galas. Los mantones, los reposteros, los doseles, los toldos, las guirnaldas, los gallardetes, las colchas, las flores voltean alegremente al compás que se enamoran del cáliz del Corpus. Toledo se convierte en un sorprendente museo de la cristiandad al aire libre que se decora con los sentimientos más palpitantes de la generosidad ciudadana. Se escuchan los clarines





## EL SABOR DEL CORPUS TOLEDANO

y timbales. Se vertebraba un desfile cuajado de pasión y de solemnidad. Los atuendos de los cientos de participantes en el cortejo, entremezclados de vivos haces multicolores, compendían la más variada simbología histórica. Maceros con dalmáticas, canónigos con mucetas, capellanes con capas pluviales, acólitos turiferarios, pajecillos de barrocas vestiduras. Toledo, en nombre de todo el mundo, honra a Dios. Al abrigo del calor de luz que desprende la conmemoración del Corpus Christi desfilan en el cortejo los miembros de la Cofradía del Gremio de Hortelanos, la Hermandad del Santísimo Cristo del Calvario, la Hospitalidad de Nuestra Señora de Lourdes, la Esclavitud de Nuestra Señora del Rosario, el Capítulo de Caballeros Mozárabes, de los Infanzones de Illescas, del Corpus Christi, la Cofradía de la Santa Caridad, diáconos, el Cabildo Primado...

Se hace, luego, un tiempo de esplendor que se confunde en el aureolado marco procesional. La Custodia de Arfe, una de las más significativas joyas de la cristiandad, avanza por el callejero toledano impregnado de hierbas aromáticas y de un sartal de penitentes. Al paso

de la Custodia caen pétalos de rosa en la lluvia más floreada y simbólica de la humanidad. Repiquetean las campanas al aire y al libre albedrío con ese sonido mágico y ancestral que solo desprenden estas campanas y que solo se escucha en Toledo. Miles de ojos convergen con una luz acuosa y transparente en la Custodia. El Corpus hace llorar de emoción. Y es que el Corpus, el toledano, claro, siluetea una de las representaciones escénicas más solemnes de la cristiandad.

El Domingos de Corpus, Toledo sabe a gloria. Y a esplendor. Y a misterio. Y, al mismo tiempo, a la sencillez que desprenden los hombres y mujeres anónimos cuando caminan por algo tan profundo como es la llamarada del corazón, a arropar con su presencia la interminable belleza de ascensión a lo más elevado que supone el Corpus. Un cortejo procesional en honor del Corpus Christi y que gracias a esa misma sensibilidad popular rezuma desde hace siglos pasión de aromas de fe.

**JUAN DE LA CRUZ GUTIÉRREZ**  
*Director de Televisión Española  
en Castilla-La Mancha*





## ISABEL LA CATOLICA Y EL CORPUS DE TOLEDO

Las celebraciones de efemérides, que por su relevancia y trascendencia merecen ser recordadas, son unos de los medios válidos para conocer la carga histórica de un lugar. Toledo, con ese baremo, tiene fácil demostrar su importante categoría histórica, pues baste acariciar levemente el polvo que cubre el pasado de esta milenaria ciudad para ver aflorar varias efemérides cada año.

El martirio que Santa Leocadia, la virgen patrona de Toledo, padeció en 304 por orden del prefecto Daciano, en tiempos del emperador Diocleciano; la muerte, en 1504; de la Católica Reina Isabel I, tan vinculada a Toledo en su hacer político como en su entorno familiar; el humanista Baltasar de Castiglione, autor de *El cortesano*, que murió en Toledo hace ahora exactamente 475 años o el fallecimiento en Roma, en 1804, del ilustrado cardenal Francisco Antonio de Lorenzana son algunos de los centenarios que en el presente año se están celebrando en Toledo por la vinculación que estas egregias figuras tuvieron con la Ciudad Imperial.

Muchos han sido los hombres y mujeres que directa o indirectamente, desde 1372, año en el que por vez primera se habla de la fiesta del Sacramento en la Sede Primada, han contribuido al esplendor del día más grande de la urbe del Tajo.

Isabel la Católica, la reina que en esta ciudad parió a su hija Juana, enterró a su primogénita Isabel y ella misma, en un principio, deseó quedarse para siempre en su monasterio de San Juan de los Reyes; con igual memoria se nos habla de su participación en la fiesta eucarística tanto dentro como fuera de la catedral pues *"enderezado al mayor culto y reverencia debida a Dios y a las cosas sagradas"* el cardenal Cisneros, en 1517, adquirió en la testamentaria de los Reyes Católicos, por 49.816 reales, los cuatro tapices del *"Tanto Monta"* urdidos en tisú de oro para envolver los muros del Altar Mayor catedralicio cuando circundaran a la Hostia entronizada en el riquísimo ostensorio que Almerique labró para la Reina Isabel. Cisneros, no queriendo que esta singular joya pasara a otro lugar que no fuese a la *"Dives toletana"*, ordenó al canónigo Álvar Pérez Montemayor comprarla, como hizo en Toro, el 13 de marzo de 1505, por 1.034.810 maravedís, cifra no muy elevada si tenemos en cuenta que se emplearon diecisiete kilogramos del primer oro venido de América, amén de los engarces de piedras preciosas. Para remate de tan valiosa alhaja se puso un joyero de la misma Reina Católica denomi-

nado *"el palomar"*, cincelado con los mismos nobles metales y gemas. Y pareciéndole aún poco al confesor real para trono de manjar tan divino, encargará a Enrique de Arfe la mejor custodia de la cristiandad.

Ante tanta grandeza, Fray Ambrosio de Montesinos, el poeta y predicador de los monarcas Católicos, durante su estancia en el toledano monasterio real de San Juan, no tuvo por menos que escribir:

¿Quién es éste que en reguarda  
de su castillo dorado  
puso dentro su grandeza  
y la gloria de su estado?

y otros versos que la soberana Isabel le encargara componer como signo de adorable fervor y reverencia al Santísimo Sacramento.

Precediendo en la procesión a tan sublime torre va la cruz del rey portugués Alfonso V, el monarca que fue derrotado por los Reyes Católicos en la batalla de Toro a primeros de marzo de 1476 por defender las aspiraciones de Juana *"la Beltraneja"* al trono castellano y que en signo de agradecimiento, por el trato dispensado por los castellanos, donó a la catedral primada la monumental cruz de plata dorada portada sobre la manga procesional de Cisneros.

En este desfile de historia y arte tampoco podía faltar la cruz patriarcal del cardenal don Pedro González de Mendoza, que solo desfila en esta procesión por decisión testamentaria del prelado y que el cabildo catedralicio tomó como guión capitular por ser la primera cruz que se enarboló en la torre Vela de la Alhambra de Granada cuando fue tomada por los reyes Isabel y Fernando.

Y cuando el cabildo de la catedral decidió, en 1511, cambiar el recorrido procesional *"contra la voluntad de la Ciudad"*, Fernando el Católico (pues por entonces su esposa ya había muerto), sensible al sentir de los toledanos, el 3 de julio del año siguiente, en la ciudad de Burgos, escribió una carta al dean y cabildo ordenando *"que se guarde la costumbre antigua que se solía, e no se haga novedad alguno en ello"*, temeroso de que fiesta tan principal pudiera perder un solo ápice de su tradición.

El pueblo toledano en agradecimiento por esa vinculación que la Reina Católica tuvo con la Ciudad de las Tres Culturas y su fiesta eucarística, la representó junto a su esposo en los gigantones, haciéndola desfilan en la víspera en que Dios transubstanciado procesiona adorado por las estrechas calles perfumadas del recorrido.

JUAN ESTANISLAO LÓPEZ GÓMEZ  
Jueves del Corpus de 2004



Las fotografías son obra de:  
M. COLLADO, VIRTUAL ZOOM y  
ARCHIVO MUNICIPAL.

Los dibujos son de:  
F. ARANDA y AGUADO,  
todos ellos inéditos y propiedad de los  
autores, a quienes les agradecemos  
profundamente su colaboración.

Diseño, composición e impresión:  
IMPRESA TORRES, S. A. - TOLEDO

Fotomecánica:  
IMPRESIONES PUNTO X PUNTO



#### ENTIDADES COLABORADORAS:

- EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO:  
CONCEJALIA DE FESTEJOS  
CONCEJALIA DE CULTURA  
CONCEJALIA DE DEPORTES
- PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL  
"ANDRES MARIN MARTIN"
- ASOCIACION DE FERIANTES DE  
LA PERALEDA
- ARCHIVO MUNICIPAL

#### COLABORAN:

- MODA 2004
- ZINGARA ESPECTACULOS, S. L.
- IMPRESA TORRES, S. A.
- TOLEDO URGENTE
- CARCAMA ESPECTACULOS
- NIVEL
- ESTEVE SANMARTIN, S. L.
- ESPECTACULOS GARDEN
- IDEA. - CASETA ESPECTACULO

---

GRANDES CORRIDAS DE TOROS  
LOS DIAS 11, 12 Y 13 DE JUNIO  
(Ver programa aparte)

---



**UNAUTO**

Hasta donde tú quieras llegar

Alquiler de autocares: 925 232 210

